BlazBlue Drama CD The Wheel of Fortune

Fan Translation:
Translator: CMYOGS
Editor: Umberwolf

[Prologue]

[Relius]A merciless event that suddenly occurs without any warning, before you can even think, it can destroy, it can trample, it can rob.

[Ragna]Guaaagh! Aaaugh! Uuuaaaaaaagh! Auagh!

[Relius]And so, you become unable to do anything but hate. The reality you're faced with, the fragility of everyday life, one's own powerlessness, everything is just as difficult…

[Hazama]Hey, hey, hey, hey! A poem while carefreely gazing at a huge bonfire? Relius-san!?

[Relius]How's the Avatar?

[Hazama]Tch, as usual, nothing but selfish. Here ya go!

[Saya&Jin]...

[Relius]It's a precious vessel, treat it with care.

[Hazama]My bad, my bad.

[Relius]Hm? What is that?

[Hazama]Ah? Aaaah… What was it again? I think their name was like Jin or something?

[Relius]I'm only trying to get a vessel.

[Hazama]I need this guy though! The Power of Order you see, his use is still different though.

[Relius]How's the Man of the Azure?

[Hazama]He was rolling around during the day, all spaced out, so I tried cutting off his arm a little and he went on a rampage.
Cuz of that, he ended up passing out again. Keheh, It's funny isn't it?

The next time he opens his eyes there'll be nothing at all. No home, no siblings, and no hope. Writhing around in pitch-black darkness, he might just cry~ Maybe he'll die of despair. Kehehehe HAHAHA! It's seriously funny.

[Relius]It seems an Onlooker has arrived. That's enough chit-chat.

[Hazama]Yeah, yeah, see ya later Relius-san. Work hard for my sake too you know.

[Relius]Your vessel will take a bit of time. Besides, there's no meaning even if it sticks a little.

Relius picks up Saya and walks off

[Hazama]Well then. See ya, Ragna-kun. Please work hard for me from now on.
Hehehehe hahaha!

[Relius]BlazBlue Drama CD "The Wheel of Fortune"

[Long Reunion]

[Speaker]Major Yuuka Douki of the Seventh Squadron, Colonel Mitori Shimochi is waiting for you in the First Development Office, please go immediately.

[Tsubaki]Um...If I remember correctly, ahead of here should be the Fourth Thaumaturgist Squadron…
Excuse me.

[Speaker]Yes?

[Tsubaki]Is this the right place for the Squadron Commander's Office?
...

[Tsubaki]Here it is. Beyond this door Jin-niisam-Ah no, Major Jin Kisaragi is…
Ah, I-I'm so nervous.
I wonder what sort of face he'll make, Jin-nii-Ah no, Major Jin Kisaragi.
uh…

[Jin]Enter.

[Tsubaki]Excuse me.
Today, from 1100 hours, I, First Lieutenant Tsubaki Yayoi, have been assigned to the Fourth Thaumaturgist Squadron.

[Jin]...

[Tsubaki]Um, Major Kisaragi, I'm a bit lost after giving my appointment greeting...

[Jin]Why are you here, Tsubaki?

[Tsubaki]Eh? Why-Aah! Don't tell me you haven't read the assignment sheet at all?

[Jin]Assignment sheet?

[Tsubaki]Why are you making a face like it's your first time hearing about it?
Look, over there, on top of that desk.
This, this is it Jin-niisama. Everything is written in this document.

[Jin]Ahh, there was such a thing? Because I wasn't interested in it .

[Tsubaki]Wasn't interes-No way. I was incredibly nervous but now I look like an idiot.

[Jin]Did you say something?

[Tsubaki]Oh no, nothing. I understand Jin-niisama. Please let me try once more.
I, First Lieutenant Tsubaki Yayoi, from today onwards, am Jin-niisama's personal secretary.
I have been assigned to the Fourth Thaumaturgist Squadron.

[Jin]Ahh, I understand that but...First Lieutenant Tsubaki, don't tell me that even here you intend to call me Jin-niisama?

[Tsubaki]Eh!? Ah, n-no that's, because of my bad habit that’s all.
Oh geez, I’ll properly, I'll do it properly so Jin-ni- Major Kisaragi, please do it properly too.

[Jin]What are you so nervous about? Your face is bright red.

[Tsubaki]Bright red!?

[Jin] It's fine. I'll take a look at the assignment sheet later.
If I need anything I'll call out from here, until then do as you please, First Lieutenant Tsubaki.

[Tsubaki]ahh, Yes!

[Tsubaki]...

[Jin]...

[Jin]What are you doing? You know you can speak, First Lieutenant Tsubaki.

[Tsubaki]Um well, how about some coffee? Major Kisaragi.

[Jin]Coffee?

[Tsubaki]Yes, coffee.

[Jin]Heh- There's no reason for me to refuse.

[Tsubaki]Heh~ Then I will go make some right away.

[Jin]Yeah, I-

[Tsubaki]One and a half spoons of sugar and no milk, right?

[Jin]Heh. Yeah, I'll leave that to you.

[Tsubaki]Heh~ Roger that!
…

[Relius]It's me.

[Hazama]Go ahead. It's open you know.
That sure took a while didn't it. I got tired of waiting you know.
Colonel Relius Clover of the Engineering Department.

[Relius]Where's that thing we recovered from Ikaruga?

[Hazama]Goddammit, You're as selfish as ever huh.
If it's that thing then it's been sent to the lab as you’ve requested.

[Relius]Was the Lynchpin there?

[Hazama]Nope, it was not.

[Relius]Huh

[Hazama]Ahhh, please wait a minute. Please listen to my side of business too.

[Relius]What.

[Hazama]There's a small...request I want you to do.

[Friendly Daily]

[Tsubaki]Major Kisaragi, please wait Major Kisaragi.

[Jin]What?

[Tsubaki]No "what". Where could you be going? Today, you have a meeting in the afternoon-

[Jin]Not interested.

[Tsubaki]Not interested...that's not the issue. In the first place, you keep saying that you're not interested but is there even anything you are interested in?

[Jin]Hm.

[Tsubaki]Uh? W-what is it? Is there something on my face?

[Jin]Having mass amounts of sweets in your body is poisonous.

[Tsubaki]Eh?

[Jin]When does that meeting you mentioned start?

[Tsubaki]Oh um, at 2 p.m. in Meeting Room 3.

[Jin]I'll be back by then. As for the materials, please have them ready on my desk.

[Tsubaki]They're already there.

[Jin]Understood.

[Tsubaki]...
I wonder if he really does understand.

[Makoto]Tsu~baki!

[Tsubaki]HUH!?

[Makoto]Hehe~ Surprised?

[Tsubaki]Geez, please don't suddenly hug me from behind, Second Lieutenant Makoto Nanaya.

[Makoto]Oopsies, please excuse my rudeness, First Lieutenant Tsubaki Yayoi ma'am.

[Tsubaki]Good grief, "Tsubaki" is fine when it's just the two of us.
So, what is it?

[Makoto]After all, Tsubaki was staring blankly at Kisaragi-senpai's back~

[Tsubaki]I was not staring blankly.

[Makoto]What's got you so mad?
Hm? Um, Tsubaki, did you eat some chocolate?

[Tsubaki]Eh?

[Makoto]On the side of your lips, there's some chocolate stuck there.

[Tsubaki]Eh!? Ah, no way. So just then Major Kisaragi saw it too?

[Makoto]Huh? Kisaragi-senpai noticed it too?

[Tsubaki]Seems so. Just then he said to refrain from having sweets.
Oh geez, how embarrassing. In that case I wish he'd let me know properly.

[Makoto]Hehe, Tsubaki has some cute characteristics.

[Tsubaki]Eh? What do you mean?

[Makoto]After all, Kisaragi-senpai, is a person who takes an "I don't care" stance when it comes to people's matters.

No matter what anyone does, no matter what anyone says, no matter if chocolate is stuck to the side of your mouth or even if drool is hanging from it.
He'll carry on with his signature "Not interested" in spite of everything.
Towards Tsubaki though, it's a little different.

[Tsubaki]You- You think so?

[Makoto]Of course.
Maybe Kisaragi-senpai, opened up his heart to Tsubaki?

[Tsubaki]That's not true.
There isn't anyone Major Kisaragi allows his heart to open up to.
Because ever since that war, he’s changed.

[Makoto]... I wonder if I can understand that a little.
Before there was a softer atmosphere, the current Kisaragi-senpai though, sometimes I can't tell what he's thinking about.
Those cold eyes are looking but, it's like they aren't seeing.

[Tsubaki]...
But, that's why I said I won't falter.
I won't deny his current self, and I won't ask for his old self back either.
It's just that, even a little, I wanted to make some small change that would melt something frozen in Major Kisaragi.
It would be good if that was possible… at least that’s what I think.

[Makoto]Tsubaki…

[Tsubaki]After all, I am Major Jin Kisaragi's secretary.

[Makoto]Hmh! That's great Tsubaki!

[Tsubaki]Hehe-

[Makoto]Alright! A reward for that great Tsubaki.
I Makoto-chan will treat you to some tea.

[Tsubaki]Ehh? I’m fine, you know.

[Makoto]Eh? You're fine? Are you sure?
Rumor has it, that there's a super delicious chocolate parfait at the recently opened cafe but…

[Tsubaki]Eh? Chocolate parfait?

[Makoto]That's right! The finest chocolate parfait.

[Tsubaki]The finest…

[Makoto]Hehe~ Alright! It's decided. Let's go, let's go!

[Tsubaki]By the way Makoto, are you saying that on purpose?

[Makoto]Say what?

[Tsubaki]Hm, It's fine if you haven't noticed.

[Makoto]Let's go already!
Even if sweets are poisonous, it can't be helped since chocolate is so yummy!

[Tsubaki]Geez, I knew it was on purpose.

[Makoto]Haha~

[Tsubaki]Wait, Makoto!
It's not like I can go since I must be back before the meeting begins at 2 p.m. Alright?

[Makoto]It'll be fineeee, there's still time.

[Tsubaki]Uh. I'll have to return by 1:30 p.m. to review and verify the materials...It should be fine.
In that case, just for a little bit...heh Makoto wait!

…

[Makoto]Terrace seating is the best, the wind feels great doesn't it?

[Tsubaki]Yeah, it's so peaceful, my heart feels so at ease.

[Makoto]Tsubaki, you said something cool but, what about your mouth?

[Tsubaki]Huh! Is there something stuck there again!?

[Makoto]Just kidding. Don't worry, don't worry, nothing's stuck there.

[Tsubaki]Geez, that'd be surprising wouldn't it, Makoto.

[Makoto]But it truly is peaceful isn't it?
Somewhere in this world, someone is shedding blood.

[Tsubaki]Makoto?

[Makoto]It's just a coincidence isn't it, that we are at peace now.

[Tsubaki]...
Did something happen Makoto?

[Makoto]It's not that something happened to me in particular.
In a way, on one hand there are pastry chefs making chocolate parfaits at cafes, on the other there’s a villain going around destroying our precious facilities.

[Tsubaki]Villain?

[Makoto]Yep, haven't you heard?
A villain has been going around crushing various places' NOL branches recently.
The story of the Grim Reaper.

[Tsubaki]The Grim Reaper?

[Makoto]Mmmm, this sort of thing hasn't gotten out that much yet.
I see, perhaps, I wonder if only insiders know about this?

[Tsubaki]It hasn't reached the Fourth Thaumaturgist squadron at least.

[Makoto]Mmm
Well,in that case, this is to be expected of the Novus Orbis Librarium's Intelligence Department.
The first thing I received at the beginning of my assignment was information on the Grim Reaper y'know.

[Tsubaki]That Grim Reaper is rebelling against the NOL?

[Makoto]The branches attacked by the Grim Reaper were completely destroyed without being able to do anything.
Right now, it seems the higher-ups are desperately working out a countermeasure but...
Too much Grim Reaper-related information is inaccurate.
Weeeell, I guess we've come to a standstill or rather, how do I say this…

[Tsubaki]Hey Makoto, that Grim Reaper, what kind of-

[Makoto]Oops, sorry Tsubaki, I can't go into too much detail.

[Tsubaki]Ahh, ehh, you're right.

[Makoto]Sorry on my part too. I kinda told you half-heartedly.

[Tsubaki]No, you don't have to apologize Makoto. Thanks to your story, I've strengthened my resolve.
The peace we feel right now, it's a thing maintained by the NOL.
An existence that threatens the destruction of the NOL, is the same as an existence that threatens peace.

[Makoto]Mhm, You're right. I think so too.

[Tsubaki]Hey Makoto, I want to create a world without war.
Everyone can feel safe and sound. A world where you can spend time in good health.

[Makoto]Yeah, that's a good world.

[Tsubaki]It will happen if you do it too.
Not by yourself, but together with your friend's united strength.
Ok?

[Makoto]Heh- Rather than friend...that is...together with Kisaragi-senpai you mean?

[Tsubaki]N-no!

[Makoto]You turned red~

[Tsubaki]Geez, Makoto.

[Makoto]Hehaha~

[Hazama]Oh my, what a coincidence, Second Lieutenant Makoto Nanaya.

[Makoto]!
Captain Hazama.

[Hazama]Just stay where you are.
Perfect timing, actually you...and...ummmmm...over there would be, the Fourth Thaumaturgist Squadron's-If I remember correctly-Major Kisaragi's secretary...Ummmmmmmmm

[Tsubaki]First Lieutenant Tsubaki Yayoi, Captain sir.

[Hazama]Right, right! The daughter of the Yayoi family, First Lieutenant Tsubaki!
I humbly beg your pardon. I am Hazama of the Intelligence Department.
I wish to make your acquaintance.

[Tsubaki]Oh no, the pleasure is min-

[Hazama]No, no, if you are a member of the Duodecim then you'll rise up the ranks in no time and before you know it you'll be my superior, these sorts of things can happen y'know.

[Tsubaki]Captain, please stop speaking that way.

[Hazama]Oh deary me, did I make you angry?
Oh by the way, how is it? Working under Major Kisaragi must be pretty difficult. The Major is awfully stubborn after all.

[Tsubaki]There's no need for your concern. Makor Kisaragi has been treating me very well actually.

[Hazama]Ooohh, now that's a surprise. Is there something special between the First Lieutenant and Major Kisarag-

[Makoto]Captain Hazama, um, were you having tea by yourself?

[Hazama]Aaah, it's a late lunch though rather than tea.
This cafe's boiled eggs are exquisitely boiled, I come here often you see.

[Makoto]Eh, ehhhh…Boiled eggs you say?

[Hazama]Haven't you had any? I recommend it.

[Makoto]I'll try some next time.
Um, so, Captain Hazama? Didn't you have some business with me?
Just then you said "Perfect timing"

[Hazama]Welllll, well, it's a bit difficult here, please report to my office later.

[Makoto]Yes, roger that.

[Hazama]Well then.

[Makoto]?
Captain Hazama what are you...that's our receipt you know.

[Hazama]What you say, as a superior you can't make your cute subordinates pay, can you.

[Makoto]But...

[Tsubaki]Captain Hazama, receiving such a thing is pushing it.

[Makoto]She's right, we didn't even have tea together.

[Hazama]Heh, it's alright. At times like these please just accept my kindness, these sorts of things don't happen very often you know.
Perhaps, it might not even happen ever again, right?

[Makoto]In that case, if you insist.

[Tsubaki]Thank you for the meal Captain sir.

[Hazama]Then, excuse me for my leave.

[Makoto]I...can't deal with that guy at all.

[Tsubaki]Yeah, I kind of understand what you mean.

[Makoto]Rather than I can't deal with him, to be honest, I hate him!

[Tsubaki]Wait, Makoto, that's a bit much.

[Makoto]After all, that was weird wasn't it!? A disposition pretending to be soft and gentle, but everything must go as he wants it! I can't forgive that aptitude!
The conversation was wrapped up so that we couldn't refuse his offer!

[Tsubaki]Well, when you put it like that, I guess it's true.

[Makoto]That thing about Tsubaki and Kisaragi-senpai is true too!
That guy, he actually knows everything he's talking about.

[Tsubaki]Eh? Is that true?

[Makoto]He enjoys watching people's hearts shatter!

There's something really nasty behind that smile.
It's always fake.

[Tsubaki]Makoto sure does hate lies after all.

[Makoto]I do!
That's why I also haaaaaaaaate Captain Hazama who only does false things!

[Tsubaki]Geez, you shouldn't be saying "I hate" over and over again about your superiors.
You never know when someone could be listening.

[Makoto]Well It's cuz I hate him!

[Tsubaki]It can't be helped huh Makoto.
...

[Hazama]My goodness, garbage gathering together and having worthless conversations over and over again.
Heh, it's really a worthless space.

[Relius]Oh? You look to be enjoying yourself Hazama.

[Hazama]Yeah, it's just as you said. As if, where are you looking to have gotten that?
Goddammit.
More importantly, how's the Sword of Spirits?

[Relius]You're always saying such troublesome things.
There aren't any particular problems.

[Hazama]Then that's good but...

[Relius]Hazama, what's that?

[Hazama]That? Ohhh, the daughter of the Yayoi family.

[Relius]Yayoi family? Ah, Izayoi's...no, the Demi-human across from it.

[Hazama]You mean Makoto Nanaya?

[Relius]Makoto Nanaya you say.

[Hazama]Now this is a surprise.

You, that girl...Heh, being interested in other people, what the heck is wrong with you?

[Relius]Nothing's wrong, I'm just a little interested in it as an ingredient.
Rather than countless useless souls, it's better to carefully select a child's soul as the ingredient for a Nox Nyctores.
That Demi-human, possesses quite the worthy soul.

[Hazama]Oooh? And who taught you that?

[Relius]Ada did.

[Hazama]Ada?

[Relius]My daughter.

[Creeping Doom]

[Speaker]1400 hours, the Ikaruga land survey strategy meeting will be held, the First-

[Tsubaki]Not here either, where on earth...

[Hazama]Are you looking for something? First Lieutenant Tsubaki Yayoi.

[Tsubaki]!
Captain Hazama!

[Hazama]Woah there. Please don't look at me with those eyes. It almost looks as if I did something to the First Lieutenant.

[Tsubaki]Why are you here?

[Hazama]No you see, seeing the First Lieutenant's terribly panicked figure running around, something must've been up I thought.

[Tsubaki]...

[Hazama]So, that thing you're looking for is...Major Kisaragi isn't it.

[Tsubaki]Huh! You're aware of Major Kisaragi's whereabouts?

[Hazama]I knew it. You're already going there aren't you.

[Tsubaki]Captain Hazama, what do you know?

[Hazama]Indeed, what do I know?

[Tsubaki]Please don't dodge the subject!

[Hazama]Ooh how scary, well then let's hear the opposite.
First Lieutenant, what are you so anxious about?

[Tsubaki]That's...

[Hazama]A bad feeling? Or perhaps a vague apprehension? Don't tell me it's a woman's intuition!?

[Tsubaki]Please don't mess around, Captain.

[Hazama]Khe- Well, It's common for Major Kisaragi to have aimlessly gone wandering off somewhere isn't it?
No need to make such a fuss.

[Tsubaki]Recently...things have been changing as of late.
There was no way I could stay silent...

[Hazama]"If only he'd properly told me his whereabouts"? Eh?

[Tsubaki]I am Major Kisaragi's secretary.
Knowing his whereabouts is part of my duties.

[Hazama]Ha! His whereabouts is it? Are you planning to be lovers or something?

[Tsubaki]!?

[Hazama]Or perhaps, his substitute mother.

[Tsubaki]That sort of thing...

[Hazama]"For his sake"
"Because I love him"
"Because that's what he wants" Huh.

If you were to ask me, you're covering everything up.
In conclusion, because you can't be satisfied unless it's you,
your role, your position, if you don't establish them you can't help but be anxious.
"I'm trying to be needed, so need me". If not for that, your flimsy identity would start crumbling from under your feet wouldn't it.

[Tsubaki]N-n-

[Hazama]To sum it up, you are an imperfect human being who can't construct their own existence by themselves.

[Tsubaki]I-

[Hazama]Because it seems like you'll fall over by yourself, you walk using Major Kisaragi as a substitute cane, not realizing whether those steps are unsightly or not.
Supporting him? That's wrong isn't it. The one being supported is you, First Lieutenant Tsubaki Yayoi.
And then he went off, not caring about you or anything like you.

[Tsubaki]Why, why do you know those things?

[Hazama]Oh no, excuse me. Indeed. It's impossible for me who doesn't know much about the First Lieutenant to be saying this and that.
Well, some advice as a superior, oh but, to the very end it's all nothing but baseless speculation.

[Tsubaki]Captain, are you...aware of Major Kisaragi's destination?

[Hazama]The 13th Hierarchical City of Kagutsuchi.

[Tsubaki]The 13th Hierarchical City...

[Hazama]To meet the Grim Reaper. Eh.

[Tsubaki]Huh! Don't tell me he's trying to take down the Grim Reaper by himself.

[Hazama]That indeed.

[Tsubaki]That's...

[Hazama]Oh, it seems I've been talking for a little too long. I'll be excusing myself now, First Lieutenant Tsubaki Yayoi.

[Tsubaki]Major Kisaragi, please wait for me, I'm heading over now!
...

[Ragna]Tch, this room's a dead end too huh. God, they made it look like a maze.
The window's open? That damn moon is shining through.
Who's there!

[Relius]Oh? I had erased my presence but...as expected of the Man of the Azure or something.

[Ragna]Ha! A fishy smell was spreading, your presence coming with it wasn't the problem.

[Relius]What an interesting specimen, shall I try it out a little?

[Ragna]Wa, da.What the?

[Relius]What's wrong? You look pale.

[Ragna]You! What did you do? Gha!

[Relius]The Azure Grimoire, is it still not under control yet? How unskilled.

[Ragna]You shit! I said what did YOU DO!

[Relius]Ignis, come out.

[Ragna]Kh, Nirvana? No, it's not. What is this thing?

[Relius]Fluctus Redactum: Ignis.
Bloodedge, let me try it on you.

[Ragna]Fluctus Redactum? Tch, who the hell are you!? Kh, don't just flutter away!

[Relius]Is that so?

[Ragna]Tch, out of the way, PUPPET BASTARD!

[Relius]Truly a dull assault.

[Ragna]SHUT UP! Ghe!
Eh…He- Eh…

[Relius]Are you done?

[Ragna]Bastard, finish up the nonchalant act, and get serious already!

[Relius]Serious? What meaning is there in that?
In any case, Bloodedge. Why won't you activate the BlazBlue, you can't beat me at this level.

[Ragna]Prattling on and on, shut up!
Kh, he dodged? Where the hell did he go, that bastard!

[Relius]Ragna the Bloodedge.

[Ragna]Above!? Tch, since when did he get up there.

[Relius]I was measuring the extent, the first match was fake. So this much?

[Ragna]What was that bastard, what did you just say!? Get the hell down here, I'll beat you the hell up!

[Relius]It was just a waste of time.

[Ragna]Wait right there, bastard!
...

[Hazama]Welcome back, how did you like him, the Man of the Azure.

[Relius]Still a long way off.

[Hazama]Well, but of course. He doesn't understand anything after all.

[Relius]More importantly, how's the Thirteenth Prime Field Device?

[Hazama]Rest easy, just a moment ago, a Cocoon of Time occurred. No one will be able to stop the smelting now.

[Relius]That's so? That's a high degree of perfection. I look forward to it.

[Hazama]Just now, did you smile?

[Relius]Was I smiling?

[Hazama]Yeah, I'm astonished. Even you have feelings of enjoyment.

[Relius]I just knew that too.

[Snake Venom]

[Makoto]Tsubaki wait, Tsubaki!
Oh Tsubaki!

[Tsubaki]I see it, that's the Kagutsuchi branch gate.

[Makoto]Just calm down a little!

[Tsubaki]Back to Major Kisaragi.

[Makoto]Don't do it Tsubaki! Don't touch the gate!

[Tsubaki]AAA-

[Makoto]AA-
...Ouchy, sorry Tsubaki, I fell a bit too hard there. You're not hurt are you?

[Tsubaki]Yeah.

[Makoto]Tsubaki, don't overdo it, just a little more and you could've touched the gate!
If that happened, we would've instantly been burnt to a crisp by the defense force placed at the gate.

[Tsubaki]You're right, I'm sorry. I just thought I had to get to Major Kisaragi as soon as possible.

[Makoto]Wait, listen Tsubaki, I know how you feel but...Well, in any case stand up.
Now then, how do we get in without a written application? It would take a week if it went through the higher-ups. This is why red tape's so-

[Tsubaki]Hey Makoto, doesn't something seem off?

[Makoto]Eh?

[Tsubaki]The gate's Ars Magus has been...

[Makoto]?...!

It's been removed.

[Tsubaki]Yeah, look.

[Makoto]It's open, why?
This shouldn't be happening, this is bad!

[Tsubaki]It seems no one is inside.

[Makoto]What does this mean?

[Tsubaki]I wonder if they evacuated before the Grim Reaper attacked?

[Makoto]That can't be.
We never received that sort of intel!

[Tsubaki]Then what exactly is this?
...

[Makoto]It's no use. I haven't been able to get in contact at all since then.
The line is clearly being jammed.

[Tsubaki]Seems like it.

[Makoto]Should I call for support once the seithr line is back?
But, if this really is the Grim Reaper's doing then it has to be reported to headquarters immediately.

[Tsubaki]Right, so if the seithr line comes back please report to headquarters.

[Makoto]Roger. Er, Tsubaki? Where are you going?

[Tsubaki]I'll, be searching for Major Kisaragi.

[Makoto]Don't, it's too risky, I've got some kind of bad feeling about this.
Don't go, Tsubaki, let's wait for support!

[Tsubaki]Major Kisaragi's justice is why he came here to take down the Grim Reaper.
If that's the case then, my justice is here as well.

[Makoto]But.

[Tsubaki]Maybe, he's already fighting the Grim Reaper.

[Makoto]But, but!

[Tsubaki]Makoto. I'll be fine, I promise I'll return with Major Kisaragi.

[Makoto]Promise you won't be reckless?

[Tsubaki]Yes.

[Makoto]Really?

[Tsubaki]Yes, really.

[Makoto]You really really mean it!?

[Tsubaki]Hehe~ Why are you making such a face Makoto? It's not like this is goodbye forever.
Oh, I know, how about this, tonight let's have dinner together in my room.
That's right, after such a long while I want some of Makoto's stew.

[Makoto]Tsubaki.

[Tsubaki]Did you know? The bread at the cafe where we had the chocolate parfait the other day is also really good.

[Makoto]Hehh I didn't know that.

[Tsubaki]Heh, right? I'll buy some so let's eat it with the stew, ok? Is that alright?

[Makoto]Yeah, I got it. Then I'll quickly call for support too so you really can't be reckless you hear!
If things look bad, get out right away.

[Tsubaki]I've got it.

[Makoto]Then, you'll be crying "Holy smokes", cuz I'm a pretty capable young woman if I put my mind to it after all.

[Tsubaki]Hehe, I know that.

[Makoto]Ah, Kisaragi senpai, if, he's doing well then, I'll try asking him out.

[Tsubaki]Eh!?

[Makoto]It's fine, it's fine, I'm just trying. Hm.

[Tsubaki]Eh, right, if there was such a time then giving it a try might not be so bad.

[Makoto]OK~! Then, Tsubaki, I'll be right back.

[Tsubaki]Yeah, I'll be waiting.
...

[Jin]The moon is...falling.
Another moon that brings with it the thought of chasing the hiding darkness...is falling
Nii-san, hurry, or everything will go crazy.

[Tsubaki]Major Kisaragi!

[Jin]!
First Lieutenant Tsubaki.

[Tsubaki]I finally found you. You disappeared without saying a word and searching for you was terribly-

[Jin]Go back.

[Tsubaki]!

[Jin]You're a nuisance. Go on.

[Tsubaki]Don't tell me, the Grim Reaper really is-

[Jin]I'll be the one who kills him, no one else, but me!

[Tsubaki]Major...Kisaragi?

[Jin]Heh-heheheh…heheHahah

[Tsubaki]Please wait Major Kisaragi-

[Jin]Don't touch me!

[Tsubaki]Guh! Keh, ugh.

M-major...Kisaragi. Don't, wait, don't…go.
...

[Tsubaki]Where is...this place?
The warm sunlight shining down, the smell of the greenery, the murmuring of the river.
Ah, this place is...what we're aiming for, the ideal world.
Over there...are two small boys. One of them is…heh, I get it, that's Jin-niisama when he was little.
And there's one more, a little girl. A soft blonde-haired...girl.

[Ragna]Hey you two, we're heading back now.

[Jin]Yes.

~~[Saya]~~Yes~

[Jin]Let's go ~~Saya~~, Niisan is calling for us.

~~[Saya]~~Jin-niisama, look, look at this.

[Jin]That's an amazing flower crown huh, well done. You're pretty amazing ~~Saya~~, is this for Niisan?

~~[Saya]~~Heehee~, nope. Here, I'm giving this to you Jin-niisama.

[Jin]Eh? Me? It's pretty, thanks ~~Saya~~.

~~[Saya]~~I love Jin-niisama too.

[Tsubaki]No, no! Who, Jin-niisama who is that girl? No, don't laugh, don't touch JIN-NIISAMA! no…NO, stop, STOOOOOOOP!
...

[Tsubaki]!!

[Hazama]Are you awake now? First Lieutenant Tsubaki Yayoi.

[Tsubaki]Captain Hazama…

[Hazama]Oh my, oh my, your forehead's been cut, did someone shove you over?

[Tsubaki]Ah, what about Major Kisaragi?

[Hazama]If it's him then he went to the lowest floor.

[Tsubaki]The lowest floor? That's where the Grim Reaper...

[Hazama]Seems like it.

[Tsubaki]Uh-! I have to go.

[Hazama]Will you be alright? Your feet are trembling, I'll lend you a hand.

[Tsubaki]I'll be fine.

[Hazama]It doesn't look like you will, in that condition you can't be anything but a nuisance, you don't understand even that?

[Tsubaki]...

[Hazama]Oh, that face, don't tell me Major Kisaragi already said that to you? "You're a nuisance, go away"

[Tsubaki]Please move out of the way.

[Hazama]K-Keh, hehehe~

I'm telling you to move away from there!

[Hazama]Ooooh, how scary, how scary. Here you go, right this way.

[Tsubaki]Keh-! Major Kisaragi.

[Hazama]The cauldron on the lowest floor, that's where your beloved is, so.

[Tsubaki]... ...!

[Hazama]Please head there right away. Perhaps even you might be of some use...for one last thing.
Keh hehehehe. Now then, for the next person, shall I be your advisor as well?

[Hakumen]... Terumi.

[Hazama]You're right on time aren't you, also it's Hazama right now. Well, whatever is fine, right Relius?

[Relius]Yeah, it's nothing more than another dull symbol.

[Hazama]The problem is that existence.

[Relius]Was it your will that let you slip away from Hazama? Or is something unrefined being plotted today?
Either way, it's a worthless story.

[Hakumen]The worthless ones are you. You cannot even face forward, all you can do is squirm in the darkness. Scum.

[Hazama]Scum? I can't ignore that. Shall we play a bit?

[Relius]It's time, Hazama.

[Hazama]I know that, just a little bit. He hasn't come to this world just yet, like he's half asleep. Oh and who are you calling SCUM!? I'll beat you so hard you'll wake right up, won't you HAKUMEN-CHAN!!

[Hakumen]I am the white void. I am the cold steel. I am the just sword! With blade in hand I shall reap the sins of this world and cleanse it in the fires of destruction. I am Hakumen! THE END HAS COME!!

[Hazama]THAT AIN'T NO EXCUSE!!
Hee-heheheh~ Strong, strong, strong, you're sho shtrong Hakumen-chan!

[Hakumen]Remnant!

[Hazama]Bleh, where ya lookin' cuz I'm not over there!

[Hakumen]It seems you as well are not yet complete, Terumi!

[Hazama]Fucking shut up! Hey, hey, Relius-san! Don't just stand there, shouldn't you be joining in? Actually, help me out a little!

[Relius]Sorry but manual labor doesn't suit me. Can't you finish it up by yourself?

[Hazama]What the hell are you talking about!? Woah, Ha! Here's a serving of dessert!

[Hakumen]Hu- Relius Clover!

[Relius]Can't be helped then. Ignis, come out.

[Hakumen]This is, it can't be!

[Relius]Oh? As expected, you've already realized.

[Hakumen]You carried out the Snap Weapon?

[Relius]It was my wife. I had help from Kokonoe. Quite the craftsmanship wouldn't you agree?

[Hakumen]Keh! What a wretched path, you filth!!

[Hazama]What is it, what is it? Wanna know more about us?

[Hakumen]What is your aim?

[Hazama]That's another stupid question in a stupid question.

[Hakumen]Answer me, Relius Clover!

[Relius]To bring about a true Azure Grimoire, that's why I'm here.

[Hakumen]What!?

[Relius]For that purpose that girl, Tsubaki Yayoi's existence was unnecessary.

[Hakumen]!
You lead Tsubaki here!?

[Hazama]You get it now? It's cuz you're wearing that mask that you can't clearly see your surroundings.
KEE-HAHAHAA!

[Hakumen]Bastards!

[Hazama]Oh? Did he snap?

[Hakumen]HaaaAAAAA! What!?

[Hazama]Huh? This is great timing but...

[Relius]Phenomenon Intervention.

[Hakumen]Khh, at a time like this-

[Hazama]Ehh- It was a challenge because my body was tied to the Master Unit, heh how pitiful.
Hehehe-eh GAH...
This is bad, did I push myself to much too?

[Relius]There are limits to self-observation. You reap what you sow.

[Hazama]Shut up... I'm fine so, take care of the rest.

[Relius]It seems the time...has come.

[Camellia]

[Tsubaki]Major Kisaragi…

[Jin]Heh. Nii-san more, let's kill each other more!

[Ragna]God you're annoying, Jin!

[Tsubaki]That's, Major Kisaragi and… The Grim Reaper!

[Jin]
NOT YET, this much isn't it NII-SAN!!

[Ragna]Then this'll settle it. This is the end, Jin!

[Jin]Gah!

[Tsubaki]Major Kisaragi!

[Jin]Ehh- Gah-aaa…

[Tsubaki]Please hang in there Major Kisaragi.

[Ragna]What's with you? Appearing outta nowhere. You're in my way, move.

[Tsubaki]I won't.

[Ragna]I'll kill you…

[Tsubaki]!
I will...protect Major Kisaragi!!
HAAA!

[Ragna]What are you talking about?

[Tsubaki]Prepare yourself!
HAAAAAAAA!
Geh-

[Ragna]Hmph. What's up with you, isn't there something wrong with your head?
How could you seriously be coming towards me?

[Tsubaki]Shut up, coward!

[Ragna]Hey, hey, are you for real?

[Tsubaki]...Yaaa! Haa! Yaa-

[Ragna]Hey, stop it-

[Tsubaki]I will...Major Kisaragi.
HAAA!

[Ragna]Ahh, I can't take this anymore.
Tch

[Tsubaki]AAA-

[Ragna]What with this person?

[Tsubaki]Keh…
Now, draw your sword, Grim Reaper.

[Ragna]No, even if you say that, the one I'm beating is only Jin-

[Tsubaki] I won't let you!

You won't even lay a finger on Major Kisaragi!

[Ragna]...
You got me. I don't need you speaking so harshly while trembling all over. Man what is it, it's like I've lost my enthusiasm.

[Jin]...ah-
Nii-san…

[Tsubaki]Have you regained consciousness, Major Kisaragi?

[Jin]...
First Lieutenant...Tsubaki. You're still here? …I thought I told you to leave.

[Tsubaki]There's no way I can return home, how could I leave Major Kisaragi behind.

[Ragna]Umm, that's...well, there seems to be a lot of excitement going on but, what's with you guys?
Tch!

[Tsubaki]What?

[Ragna]The cauldron's opening.

[Tsubaki]What? Something from inside is...coming!

[Ragna]Hey you, it's fine so get back.

[Nu-13]Ragna~?

[Ragna]Kh.

[Nu-13]Ah~ It really is Ragna~ Hee~ You've come again huh.

[Jin]?
Saya...No she's not. Nii-san, what on earth is she?

[Ragna]Shut up, stay quiet Jin.

[Nu-13]It's good to see you, Ragna~

[Tsubaki]No, what is this feeling? No, I'm scared. I'm...going to be crushed.

[Nu-13]Huh? That girl...who is she?

[Tsubaki]No! Don't come this way!

[Nu-13]What words. Ragna, Nu hates that girl.
Exterminating target

[Ragna]Stop! Don't go doing things so suddenly. You're opponent is me isn't it!?

[Nu-13]Huh- Why are you helping that girl?

[Ragna]Shut up.

[Nu-13]Even though Ragna belongs to Nu.

[Ragna]Didn’t I tell you to shut up!

[Nu-13]EVEN THOUGH NU BELONGS TO RAGNA TOO!

[Ragna]SHUT UP! Be quiet! Just obediently let me destroy you!

[Nu-13]No way, Ragna~

[Ragna]Hheee!

[Nu-13]Why won't you give me a warm hug?

[Ragna]Asshole. Just be good and get killed already!

[Nu-13]You're so cold Ragna~ Hehehe, AHAHAHA!

[Ragnag]GRAAAH!

[Tsubaki]!
Amazing. Darkness is swirling around the two of them, this is...night?
What? (I can't tell what she's saying here sorry)...Wings of extermination.

[Jin]Nii-san.

[Nu-13]Ragna let's go together~

[Ragna]Shit, stop fucking around!

[Nu-13]Come on, come this way. I'll give you a hug~

[Tsubaki]The Grim Reaper's been-!

[Jin]Nii-san!

[Ragna]Geh-gehuh Ahaa-

[Nu-13]Hehehe~

[Ragna]...Let go of me goddammit…

[Nu-13]Nope~

[Ragna]Gaah- Gwaaaaha!

[Nu-13]Deeper, and then Ragna will melt together with Nu, in the eternal darkness~

[Ragna]...Screw you…
Uh-Gwaaa...

[Nu-13]!
Ragna's blood, it's so warm~ Hehe, it feels so good~

[Tsubaki]!
It's so wrong.

[Jin]Keh- Nii-san.

[Tsubaki]Major Kisaragi, moving is-

[Jin]Geh- Don't get in my way!

[Tsubaki]!

[Jin]keh- How many times do I have to say it. Go away, get lost, I don't NEED YOU!

[Tsubaki]!..
That's...

[Jin]Nii-san!
You, let nii-san go, LET HIM GO!

[Nu-13]*Target is in possession of Nox Nyctores*
Threat level: A-

[Jin]Damn it! LET NIIi-SAN GO!

[Nu-13]*Disappear*
With regards to the target an obstacle has appeared.

[Tsubaki]GAHA!

[Nu-13]You got in my way again.
Ragna, Nu really does hate that girl~
Well, hehe, whatever. Disappear along with that nuisance.

[Tsubaki]Ah-aaaAAAAAH!

[Jin]First Lieutenant Tsubaki!

[Tsubaki]Ah- Hu-ah-

[Ragna]Tch- ...Stop it!
Geh-

[Nu-13]!

[Ragna]Eehe- eh…

[Nu-13]Jeez, don't get in my way Ragna~

[Ragna]...Screw, you…

[Tsubaki]Uhh-
Uh-ha-

[Jin]!
Tsubaki!

[Tsubaki]!
Major Kisaragi...are you alright?

[Jin]Why, why did you protect me!?

[Tsubaki]Because I'm...Major Kisaragi's...secretary.

[Jin]Just wait, I'll use a recovery Ars now-
What the, why won't it activate, why!?

[Tsubaki]Please don't make that sort of face...Major Kisaragi.

[Jin]Damn it, the bleeding, I can't stop the bleeding.

[Tsubaki]...fine, it's…fine.

[Jin]What's fine! If it's fine then be quiet Tsubaki.

[Tsubaki]Eheh...

[Jin]Tsubaki.

[Tsubaki]heh, it's been a while...since you called me...Tsubaki.
Uh- Gaah-

[Jin]Tsubaki!

[Tsubaki]Ah...that's right...if you'd like...tonight...won't you have dinner together?
There'll be...delicious stew...and some yummy bread.

[Jin]Tsubaki, Tsubaki!

[Tsubaki]Hey...I'm sure...if everyone eats together...it would taste...even better.
Jin...niisa...ma...

[Jin]...Tsubaki.

[Nu-13]She’s died. Hey Ragna, the girl the Nu hates, she died.
Not interested? Hehe~
That's true, Ragna has Nu after all~
Mehe~ In that case, let's go~

[Jin]!
Nii-san.

You bastard… you bastard, you bastard, YOU BAAAAASTARD!!

[Nu-13]Bye-bye~

[Jin]You're the only one, you're the only one I’LL NEVER FORGIVE!

[Nu-13]You're coming along? That's fine but, I won't hand Ragna over to you.
Hey Ragna, when people give up on something...they call it fate you know.
Everything goes according to the script, a predetermined story.
...

[Hazama]Ah~ Garbage, like garbage would, turned into a dirty corpse huh, First Lieutenant Tsubaki YAYOI!
Gah~ Blood and tears, tragedy and comedy. Covered in lines from something like a cheap tear-jerking drama, it's a total mess. And a lump of flesh and blood worth nothing at all.
However, even though you were garbage, you were able to move around in an interesting way. I'd say that's passable.
With this, we can get started. But hey, maybe you'd be happier this way, Tsubaki-chan.
Heheh, YAHAHAHAHA, YAHAHAHA~
...

[Suwabe]BlazBlue Drama CD "The Wheel of Fortune"

[Kondo]Cast

[Sugita]Ragna the Bloodedge, Sugita Tomokazu.

[Kakihara]Jin Kisaragi, Kakihara Tetsuya.

[Imai]Tsubaki Yayoi, Imai Asami.

[Nakamura]Hazama, Nakamura Yūichi.

[Isomura]Makoto Nanaya, Isomura Tomomi.

[Suwabe]Relius Clover, Suwabe Junichi.

[Kondo]Nu-13, Kondo Kanako.
And with that we are finished.